

**Miele**

BE	Garantie
ES	Garantía
FR	Garantie de l'appareil
GR	Εγγύηση
IT	Garanzia
LU	Garantie
PT	Garantía
TR	Cihaz Garanti Belgesi
EXP	Appliance Warranty

## BE Garantie

Miele België (Miele n.v., Z.5 Mollem 480, 1730 Mollem) verleent aan de koper – in aanvulling op de hem wettelijk toegekende rechten op het maken van aanspraak op garantie ten aanzien van de verkoper en zonder beperking van deze – een recht op garantie op nieuwe toestellen met inachtneming van de volgende garantieverplichtingen:

### I. Duur en aanvang van de garantie

- De garantie wordt verleend voor de volgende periode:
  - 24 maanden voor huishoudelijke huishoudtoestellen (ovens (ook met microgolfoven of stoomoven), stoomovens (ook combi-stoomovens), Dialog Ovens, microgolfovens (ook met oven), fornuizen, vacuüm- en culinaire laden, kookplaten (inductie, elektrisch en gas incl. SmartLine en ProLine), dampkappen, koffiemachines (inbouw en vrijstaande), koelkasten, vriezers, koel-vriescombinaties, wijnklimaatkasten, vaatwassers, wasmachines, droogkasten, was- en droogcombinaties, LaundryCabinets, strijksystemen, stofzuigers (vloer- en snoerloze steeftofzuigers en robotstofzuigers) en toestellen uit het Outdoor Cooking-assortiment bij gebruik zoals bedoeld
  - 12 maanden voor de bovenvermelde huishoudelijke toestellen bij professioneel, commercieel of industrieel gebruik
  - 24 maanden op professionele toestellen en uitrusting (inclusief Kleine Reuzen en ProfiLine vaatwassers) bij correct gebruik
  - Op koelkasten, diepvriezers en koel- en vriescombinaties bedraagt de garantieperiode 10 jaar voor herstelling of vervanging van de compressor
  - Rekken en korven van vaatwassers zijn voor een periode van 10 jaar gewaarborgd tegen het optreden van corrosie
- De garantieperiode vangt aan vanaf de datum op het aankoopbewijs van het toestel.

Service en vervanging onder garantie verlengen de garantieperiode niet.

### II. Garantievoorwaarden

- Het toestel werd gekocht via een erkende Miele-handelaar of rechtstreeks bij Miele in een lidstaat van de EU, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland of Noorwegen en is ook daar opgesteld.
- Service en herstellingen in het kader van deze garantie mogen enkel uitgevoerd worden door de naverkoopdienst van Miele of een door Miele erkende Service partner. De Miele naverkoopdienst kan gecontacteerd worden via [miele.be/service](http://miele.be/service).
- Op verzoek van de technicus van de naverkoopdienst dient het garantiebewijs (aankoopbewijs of ingevulde garantiekaart) te worden getoond.

### III. Inhoud en omvang van de garantie

- Defecten aan het toestel worden, naar onze keuze, binnen een redelijke termijn na melding van de koper kosteloos door reparatie of vervanging van de betreffende onderdelen verholpen. De kosten die hierbij van toepassing zijn, zoals verplaatsing, transport, werktijd en wisselstukken, zijn voor rekening van Miele België. Vervangen onderdelen of toestellen worden eigendom van Miele België.
- De garantie dekt geen schadeclaims ten aanzien van Miele België die buiten dat bereik vallen, tenzij de door Miele België belaste dienst opzettelijk of door grove nalatigheid schade heeft berokkend.

- Het leveren van verbruiksgoederen en toebehoren valt niet onder de garantie.

### IV. Beperkingen van de garantie

De garantie dekt geen gebreken of defecten die toe te schrijven zijn aan:

- Verkeerde opstelling of installatie, bijv. het niet in acht nemen van de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften of de schriftelijke gebruiks-, installatie- en montageaanwijzing
- Oneigenlijk gebruik, verkeerde bediening of verkeerde belasting, bijv. gebruik van ongeschikte was-/afwasmiddelen of chemicaliën
- Het feit dat het toestel in een ander EU-land, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland of Noorwegen is gekocht en dat het wegens speciale technische specificaties niet of slechts met beperkingen kan worden gebruikt
- Inwerking van externe factoren, bijv. transportschade, beschadiging door stoten of schokken, schade door weersomstandigheden of andere natuurverschijnselen. Voor toestellen uit het Outdoor Cooking-assortiment is alleen schade veroorzaakt door extreme weersomstandigheden (bijv. hagel, blikseminslag en overstroming) uitgesloten van de garantie. Tot de uitgesloten externe invloeden voor toestellen uit het Outdoor-Cooking-assortiment behoort ook schade veroorzaakt door insecten (of spinnen) en knaagdieren (bijv. marters) en de effecten van zoute lucht en/of chloorbronnen zoals zwembaden en whirlpools
- Herstellingen en wijzigingen die zijn uitgevoerd door naverkoopdiensten die niet zijn opgeleid en erkend door Miele België voor deze servicewerkzaamheden
- Het gebruik van niet-origineel of niet door Miele goedgekeurde wisselstukken en toebehoren
- Glasbreuk en defecte lampen
- Stroom- en spanningsschommelingen die buiten de tolerantiegrenzen vallen die zijn opgegeven door de fabrikant
- Het niet uitvoeren van het onderhoud en de reiniging zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing
- Gebruiksgelateerde en natuurlijke slijtage, zoals een verminderde laadcapaciteit van accu's en componenten die volgens de gebruiksaanwijzing regelmatig moeten vervangen worden tijdens de levensduur van het toestel. Bij toestellen uit het Outdoor Cooking-assortiment wordt onder natuurlijke slijtage ook verstaan: cosmetische en andere kleine beschadigingen, in het bijzonder verkleuring en oppervlakteroest.

### V. Data protection

Voor het uitvoeren van de naverkoopdiensten verzamelt en verwerkt Miele België persoonlijke gegevens. Voor meer informatie met betrekking tot de verwerking van uw persoonlijke gegevens verwijzen we u naar ons privacybeleid op [miele.be/legal/privacy](http://miele.be/legal/privacy).

**Miele Service**  
**[miele.be/service](http://miele.be/service)**  
**02/451.16.16**

## BE Garantie

Miele Belgique (Miele s.a., Z.5 Mollem 480, 1730 Mollem) accorde à l'acheteur – outre les droits qui lui sont accordés par la loi d'exercer un appel à la garantie contre le revendeur et sans limitation de ceux-ci - un droit à une garantie sur les appareils neufs, dans la limite des obligations énumérées ci-dessous :

## I. Durée et début de la garantie

1. La garantie est accordée pour la période suivante :
  - a) 24 mois pour les appareils électroménagers (fours (y compris micro-ondes ou vapeur), fours vapeur (y compris fours vapeur combinés), fours Dialog, micro-ondes (y compris avec four), cuisinières, tiroirs de mise sous vide et tiroirs chauffants Gourmet, plans de cuisson (induction, électrique et gaz, y compris SmartLine et ProLine), hottes, machines à café (encastrables et posables), réfrigérateurs, congélateurs, combinés réfrigérateur/congélateur, caves à vin, lave-vaisselle, lave-linge, sèche-linge, combinés lave-linge/sèche-linge, armoires séchant, appareils de repassage, aspirateurs (traîneaux, balais sans fil et robots) et appareils de la gamme Outdoor Cooking en cas d'utilisation conforme à leur destination.
  - b) 12 mois pour les appareils ménagers susmentionnés en cas d'utilisation professionnel, commercial ou industriel
  - c) 24 mois sur les appareils et équipements professionnels (y compris les lave-vaisselle Little Giants et ProfiLine) en cas d'utilisation conforme
  - d) Pour les réfrigérateurs, congélateurs et réfrigérateurs-congélateurs, la période de garantie est de 10 ans pour la réparation ou le remplacement du compresseur.
  - e) Les étagères et les paniers des lave-vaisselle sont garantis contre l'apparition de la corrosion pendant une période de 10 ans
2. La période de garantie commence à la date figurant sur la preuve d'achat de l'appareil.

Les prestations et les remplacements effectués dans le cadre de la garantie n'entraînent aucunement une prolongation de la période de garantie.

## II. Conditions de garantie

1. L'appareil a acquis auprès d'un revendeur agréé Miele ou directement auprès de Miele dans un État membre de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège, et y a également été installé.
2. L'entretien et les réparations dans le cadre de cette garantie ne peuvent être effectués que par le service après-vente Miele ou par un partenaire de service agréé par Miele. Le service après-vente Miele peut être contacté via [miele.be/service](http://miele.be/service).
3. Sur demande du technicien du service après-vente, le certificat de garantie (preuve d'achat ou carte de garantie remplie) doit être présenté.

## III. Contenu et portée de la garantie

1. Les défauts de l'appareil sont réparés dans un délai raisonnable après notification par l'acheteur, à notre discrétion et gratuitement, soit par la réparation, soit par le remplacement des pièces concernées. Tous les frais applicables tels que les frais de déplacement, de transport, de main d'œuvre et les pièces de rechange sont à la charge de Miele Belgique. Les pièces ou appareils remplacés deviennent la propriété de Miele Belgique.
2. La garantie ne couvre pas les demandes de dommages et intérêts à l'encontre de Miele Belgique qui ne relèvent pas de ce champ d'application, sauf si le service commandé par Miele Belgique a agi avec préméditation ou négligence.
3. La fourniture de matières consommables et d'accessoires n'est pas couverte par la garantie.

## IV. Limites de la garantie

La garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts attribuables à :

1. Une installation ou un montage incorrect, par exemple le non-respect des règles de sécurité applicables ou des instructions de la notice de montage, d'installation ou du mode d'emploi.
2. Une utilisation non-conforme ainsi qu'une manipulation ou une sollicitation incorrecte, par exemple l'utilisation de produits de lavage/détergents ou de produits chimiques inadaptés.
3. Le fait que l'appareil a été acheté dans un autre pays de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège et qu'il ne peut pas être utilisé ou ne peut être utilisé qu'avec des restrictions en raison de spécifications techniques particulières.
4. Les dégâts dus à des facteurs extérieurs, à savoir les dommages liés au transport, dommages dus à des chocs ou à des secousses, dommages dus à des intempéries ou autres phénomènes naturels. Sont exclus de la garantie, pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking, uniquement les dommages causés par des conditions météorologiques extrêmes (par exemple, la grêle, la foudre ou les inondations). Sont également exclus de la garantie pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking : les dommages causés par des insectes (ou araignées) et des rongeurs (par exemple, les fourmis), ainsi que par l'exposition à de l'air salin et/ou à des sources de chlore telles que les piscines et les jacuzzis.
5. Les réparations et modifications effectuées par des services après-vente qui n'ont pas été formés et approuvés par Miele Belgique pour ces prestations de service après-vente.
6. Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine Miele ou non agréés par Miele.
7. Bris de verre et ampoules défectueuses.
8. Variation de courant et de tension en dehors des limites de tolérance spécifiées par le fabricant.
9. Le non-respect des prescriptions d'entretien et du nettoyage tels que décrits dans le mode d'emploi.
10. L'usure naturelle et liée à l'utilisation, comme la réduction de la capacité de charge des batteries et des composants qui, selon le mode d'emploi, doivent être remplacés régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil. Pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking, l'usure naturelle inclut également les altérations esthétiques et autres dégradations sans incidence fonctionnelle, telles que la décoloration ou la formation de rouille en surface.

## V. Protection des données

Afin d'assurer les services après-vente, Miele Belgique collecte et traite des données personnelles. Pour plus d'informations concernant le traitement de vos données personnelles, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur [miele.be/legal/privacy](http://miele.be/legal/privacy).

**Service Miele**  
**[miele.be/service](http://miele.be/service)**  
**02/451.16.16**

## ES Garantía

Miele S.A.U. ofrece al comprador –además de los derechos de garantía que le corresponden por ley ante el vendedor y sin limitarlos– un derecho según las condiciones de las siguientes obligaciones garantizadas para aparatos nuevos:

### I. Duración e inicio de la garantía

1. El periodo de cobertura de la garantía es el siguiente:
  - a) 36 meses para aparatos que reciban un uso adecuado en un entorno doméstico.

- b) 24 meses para aparatos que reciban un uso adecuado en un entorno profesional.
- 2. La garantía comienza a partir de la fecha de entrega del aparato.

## II. Condiciones de la garantía

- 1. El aparato se compró en una tienda especializada autorizada o directamente a través de Miele en un país de la UE, en Reino Unido, en Suiza o en Noruega y también se instaló allí.
- 2. A petición del técnico del Servicio Posventa hay que mostrar el resguardo de garantía (factura de compra o tarjeta de garantía completa).

## III. Contenido y cobertura de la garantía

- 1. Los defectos del aparato se subsanarán, a nuestra discreción, en un plazo razonable tras la notificación por parte del comprador, ya sea mediante la reparación o la sustitución de las piezas afectadas, sin coste alguno. Los costes de los medios utilizados a este fin, como el transporte, disposición de servicio, trabajo y sustitución correrán por cuenta de Miele S.A.U. Las piezas o aparatos sustituidos pasarán a ser propiedad de Miele S.A.U.
- 2. El suministro de materiales de consumo y complementos no está incluido en el servicio.

## IV. Limitaciones de la garantía

Están fuera de garantía los fallos o anomalías atribuibles a las siguientes causas:

- 1. Colocación o instalación defectuosa, p.ej., si no se tienen en cuenta las directrices de seguridad vigentes o las instrucciones de uso, instalación y montaje, salvo que la misma haya sido realizada por Servicio Técnico autorizado de Miele.
- 2. Uso indebido y utilización o empleo inapropiado, uso no adecuado de sus programas, así como de los accesorios y consumibles involucrados en el funcionamiento de la máquina, y que condicionan su rendimiento y su vida útil. Daños causados por la entrada de líquidos, polvo de obra o tóner.
- 3. Una máquina comprada en otro estado miembro de la UE, en Reino Unido, en Suiza o Noruega, puede no ser adecuada para su uso o puede estar sujeta a restricciones de uso debido a especificaciones técnicas variantes.
- 4. Influencias externas, como p.ej., daños causados en el transporte no atribuibles al fabricante, daños por golpes, daños por impactos, condiciones generales ambientales anómalas u otros fenómenos de la naturaleza. Los daños causados por condiciones meteorológicas adversas que quedan excluidos de la garantía en los aparatos de la gama Outdoor Cooking son únicamente los derivados de condiciones meteorológicas extremas (por ejemplo, granizo, rayos e inundaciones). En el caso de los aparatos de la gama Outdoor Cooking, también se excluyen los daños causados por insectos (o arañas) y roedores (por ejemplo, ratones o ratas), así como los efectos de la brisa del mar o fuentes de cloro, como piscinas y jacuzzis.
- 5. Realización de reparaciones y modificaciones por personas no formadas para estos trabajos por parte de Miele o servicios técnicos no autorizados.
- 6. Utilización de piezas de sustitución no originales de Miele o complementos no autorizados por Miele.
- 7. Rotura y daños en cristales, piezas de plástico, tubos, goma, caucho o silicona y lámparas defectuosas. Rotura o deterioro (oxidación, decoloración, desconchado, etc) en cualquier pieza o superficie cuyo desgaste forme parte del mantenimiento normal del aparato, factores externos

o manipulación del usuario. En el caso de los aparatos de la gama Outdoor Cooking, el desgaste natural también incluye deterioros estéticos y otros deterioros insignificantes, en particular la decoloración y el óxido superficial.

- 8. Oscilaciones de corriente y tensión que superen o bajen de los límites de tolerancia establecidos por el fabricante.
- 9. Incumplimiento de los trabajos de cuidado, mantenimiento y limpieza de acuerdo con las instrucciones de uso.
- 10. El desgaste natural, tales como la pérdida de rendimiento de las baterías, y de los componentes que, de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento, deben reemplazarse regularmente durante el ciclo de vida del producto.

## V. Protección de datos

Los datos personales serán utilizados exclusivamente con el objetivo de gestionar avisos o para posibles tramitaciones de garantías teniendo en cuenta siempre las condiciones marco de las directrices de protección de datos.

## FR Garantie de l'appareil

Miele SAS accorde à l'acquéreur - outre les droits légaux issus de la garantie du revendeur et sans en limiter la portée - un droit de garantie dans la limite des obligations énumérées ci-dessous pour les appareils neufs :

### I. Durée et début de la garantie

- 1. La garantie est accordée selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour la période suivante :
  - a) 24 mois pour les appareils électroménagers (fours (y compris micro-ondes ou vapeur), fours vapeur (y compris combinés vapeur), fours Dialog, fours micro-ondes (y compris combinés), cuisinières, tiroirs de mise sous vide et tiroirs chauffants, tables de cuisson (induction, électrique et gaz, y compris SmartLine et ProLine), hottes, machines à café (encastrables et posables), réfrigérateurs, congélateurs, combinés réfrigérateur-congélateur, caves à vin, lave-vaisselle, lave-linge, sèche-linge, lave-linge séchants, armoires de soin du linge, centres de repassage, aspirateurs (traineaux, balais sans fil et robots) et appareils de la gamme Outdoor Cooking en cas d'utilisation conforme à leur destination
  - b) 12 mois pour les appareils MIELE Professional (y compris Little Giants et les lave-vaisselle ProfiLine) en cas d'utilisation conforme. Ces appareils sont destinés à un usage professionnel.
- 2. Le délai de garantie prend effet à partir de la date de la facture d'achat de l'appareil.

Les prestations et les remplacements effectués dans le cadre de la garantie n'entraînent aucunement une prolongation de la période de garantie.

### II. Condition de garantie

- 1. Cet appareil a été acquis auprès d'un revendeur autorisé ou directement auprès de Miele, dans un pays de l'Union Européenne, au Royaume-Uni et en Irlande du Nord, en Suisse ou en Norvège, et est installé dans l'un de ces pays.
- 2. Pour faire valoir la garantie, il faut faire appel au service après-vente du revendeur situé en France, ou, si l'appareil a été acheté à un revendeur autorisé dans un des pays mentionnés au point 1 ou acquis directement auprès de Miele, faire appel au service après-vente de Miele. Le service après-vente de Miele SAS est joignable par internet à l'adresse

miele.fr/c/contact-11.htm , par mail info@miele.fr ou par téléphone au 09.74.50.10.00.

3. La preuve de garantie (facture d'achat ou carte de garantie remplie) doit être présentée sur demande du technicien.
4. La garantie commerciale s'ajoute à la garantie légale de conformité prévue aux articles L. 217-4 à L.217-14 du Code de la consommation et à celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 et 2232 du Code civil. La garantie commerciale ne s'applique pas aux accessoires. Les pièces détachées sont garanties un an dans le cadre d'une réparation effectuée par MIELE SAS ou un réparateur reconnu.

#### CODE DE LA CONSOMMATION

##### Article L217-4

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

##### Article L217-5

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

##### Article L217-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

##### Article L217-16

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

#### CODE CIVIL

##### Article 1641

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

##### Article 1648 – 1er alinéa

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

### III. Contenu et étendue de la garantie

1. Les défauts de l'appareil sont réparés dans un délai raisonnable après notification par l'acheteur, à notre discrétion et gratuitement, soit par la réparation, soit par le remplacement des pièces concernées. Les dépenses nécessaires, telles que les frais de transport, de déplacement, de main d'œuvre et de remplacement de pièces sont à la charge du revendeur ou de Miele selon les modalités de vente. Les pièces ou les appareils remplacés deviennent la propriété de Miele SAS.
2. La garantie ne couvre pas les demandes de dommage et intérêts contre Miele SAS sauf si le service après-vente agréé commandité par Miele SAS a agi avec préméditation ou négligence.
3. La fourniture de matières consommables et d'accessoires n'est pas comprise dans la prestation.

### IV. Clauses d'exclusion de la garantie

Sont exclus de la garantie les défauts et pannes, liés à :

1. Une installation incorrecte, par ex. si elle ne respecte pas les réglementations de sécurité en vigueur ou les instructions de la notice de montage, d'installation ou du mode d'emploi.
2. Les dommages résultant de fausses manœuvres, d'une utilisation anormale, de négligences, d'une surcharge de l'appareil, d'une installation défectueuse, d'une sollicitation incorrecte, par exemple utilisation d'une lessive ou de produits chimiques non appropriés.
3. L'utilisation à des fins professionnelles, par exemple par des hôtels, collectivités ou commerces, d'appareils destinés à un usage domestique.
4. Les dégâts dus à des facteurs extérieurs (dont dommages de transport), des chocs, des intempéries, des surtensions électriques, des chutes ou autres phénomènes naturels, des défauts de surveillance ou d'entretien. Sont exclus de la garantie, pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking, uniquement les dommages causés par des conditions météorologiques extrêmes (par exemple, la grêle, la foudre ou les inondations). Sont également exclus de la garantie pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking : les dommages causés par des insectes (ou araignées) et des rongeurs (par exemple, les fouines), ainsi que par l'exposition à de l'air salin et/ou à des sources de chlore telles que les piscines et les jacuzzis.
5. Si le défaut résulte d'une réparation donnant lieu à modification des caractéristiques techniques du constructeur.
6. Si le défaut résulte de travaux effectués ou pièces et accessoires installés par un réparateur indépendant du réseau de distribution de la marque MIELE et par conséquent non habilité.
7. Les pièces d'esthétique, les consommables (par ex. : filtres, pièces en caoutchouc, joints, bandes et toiles de repassages, etc.) et accessoires.
8. Un appareil acheté dans un autre pays de l'Union Européenne, au Royaume-Uni et en Irlande du Nord, en Suisse ou en Norvège, qui peut ne pas être utilisable ou uniquement de façon limitée en raison de ses particularités techniques.
9. S'il est avéré que le dysfonctionnement est dû à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine Miele et d'accessoires non agréés par Miele.
10. Bris de verre et ampoules défectueuses.
11. Variations de courant et de tension qui sont en dehors des limites fixées par le fabricant.

12. Un non-respect des opérations de maintenance prévues par le constructeur et définies dans le mode d'emploi ou carnet de maintenance (graissage des paliers, remplacement des filtres, tuyaux de pompe doseuse, etc.).
13. L'usure due à l'utilisation et l'usure naturelle, comme la diminution des performances de charge des accumulateurs et des composants qui, conformément aux instructions d'utilisation, doivent être remplacés régulièrement pendant le cycle de vie du produit. Pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking, l'usure naturelle inclut également les altérations esthétiques et autres dégradations sans incidence fonctionnelle, telles que la décoloration ou la formation de rouille en surface.

#### V. Protection des données personnelles

Les informations recueillies sont nécessaires au traitement de la demande de l'Acheteur. Conformément au Règlement Général de la Protection des Données entré en vigueur le 25 mai 2018, l'Acheteur dispose d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition, de portabilité et de suppression de ses données personnelles, sauf obligations contractuelles, pour lesquelles ces informations sont nécessaires. La demande devra être faite par courrier adressé à MIELE SAS à l'attention du Correspondant RGPD, BP 1000 – 93151 LE BLANC MESNIL Cedex ou par mail à [info@miele.fr](mailto:info@miele.fr). De plus amples informations sur le traitement des données peuvent être consultées dans la déclaration de protection des données sous [miele.fr/c/protection-des-donnees-14.htm](http://miele.fr/c/protection-des-donnees-14.htm).

**Nous sommes heureux de vous accueillir dans l'univers Miele**

**Enregistrez dès aujourd'hui votre appareil sur [miele.fr](http://miele.fr) et bénéficiez sans attendre :**

- d'offres personnalisées sur les produits Miele
- d'astuces et conseils pour profiter au mieux de votre appareil
- d'un accès direct aux Services Miele



**Rendez-vous sur [miele.fr/enregistrer-mon-appareil](http://miele.fr/enregistrer-mon-appareil)**

## GR Εγγύηση

### Συσκευές Miele

**Οι παρακάτω όροι για το πεδίο εφαρμογής, τη διάρκεια της εγγύησης και την έγγραφη υποβολή αξιώσεων εγγύησης, ισχύουν για την Ελλάδα.**

Η "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" παρέχει στον αγοραστή, κατ' επιλογή του, επιπροσθέτως των αξιώσεων που εκ' του νόμου έχει κατά το πουλητή, αξιώσεις εγγύησης σύμφωνα με τους παρακάτω όρους:

#### I. Διάρκεια και έναρξη της εγγύησης

1. Η εγγύηση ισχύει για είκοσι τέσσερις (24) μήνες με ορθή χρήση και εγκατάσταση.

2. Η χρονική αυτή περίοδος αρχίζει την ημέρα (ημερομηνία) της αγοράς - παράδοσης της συσκευής. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να προκύπτει από την κάρτα εγγύησης από την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο αγοράς ή το δελτίο αποστολής. Παροχές που γίνονται για λόγους εγγύησης δεν παρατείνονται την εγγύηση πέραν της αρχικής διάρκειας.

#### II. Προϋποθέσεις της εγγύησης

Η "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" παρέχει την ανωτέρω εγγύηση μόνο για συσκευές Miele, για τις οποίες συντρέχουν αποδεδειγμένες οι επόμενες προϋποθέσεις:

1. Οι συσκευές να έχουν αγοραστεί καινούριες από την ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ ή το εξουσιοδοτημένο δίκτυο πωλήσεων σε μία χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο ή την Ελβετία ή την Νορβηγία και λειτουργούν σε μία από τις χώρες αυτές τα τελευταία δύο χρόνια.
2. Οι συσκευές να λειτουργούν συνδεδεμένες με μία διάταξη σταθεροποίησης της τάσης του ρεύματος που να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές της ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ.
3. Οι υπηρεσίες που περιγράφονται στην Εγγύηση ισχύουν για το Miele Customer Service και το δίκτυο εξουσιοδοτημένων συνεργατών (στη χώρα όπου υπάρχει θυγατρική Miele). Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Miele Customer Service στο τηλέφωνο: 801 222 4444 ή [miele.gr/service](http://miele.gr/service).
4. Αν ζητηθεί από τη Miele, η Απόδειξη Αγοράς της συσκευής ή το Δελτίο Αποστολής θα πρέπει να επιδεικνύονται στον τεχνικό.

#### III. Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Τα ελαττώματα της συσκευής αποκαθίστανται δωρεάν εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από την ειδοποίηση του αγοραστή, κατά την κρίση μας, είτε με επισκευή, είτε με αντικατάσταση των σχετικών μερών. Τα έξοδα των πιο πάνω εργασιών όπως μεταφορικά, εργατικά και κόστος ανταλλακτικών καλύπτονται από την ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ. Αντικαταστάθη ανταλλακτικά ή μέρη των συσκευών περιέχονται στην κυριότητα της "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ".
2. Άλλες αξιώσεις περαιτέρω αποζημίωσης έναντι της "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" αποκλείονται εκτός εάν αποδεδειγμένα το συνεργείο της ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ ενήργησε με πρόθεση ή βαριά αμέλεια.
3. Εξαιρούνται της εγγύησης οι συσκευές και εκείνα τα μέρη της συσκευής, λόγω ελαττωμάτων των οποίων, αγοράστηκε η συσκευή με μειωμένο τίμημα.
4. Η προμήθεια αναλωσίμων και αξεσουάρ δεν καλύπτεται από την Εγγύηση.

#### IV. Περιορισμοί της εγγύησης

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση ελαττώματα που οφείλονται σε:

1. Πλημμελή τοποθέτηση ή εγκατάσταση π.χ. μη εφαρμογή των προδιαγραφών ασφαλείας, εγκατάστασης και συναρμολόγησης και τις γραπτές οδηγίες χρήσης εγκατάστασης και τοποθέτησης.
2. Ακατάλληλη λειτουργία και χρήση της συσκευής σε αντίθεση προς τις οδηγίες χρήσης όπως η χρήση ακατάλληλων απορρυπαντικών ή χημικών καθώς και ζημιά που προκλήθηκε από είσοδο υγρών, σκόνης οικοδομών ή από τόνερ.
3. Χρησιμοποίηση ακατάλληλων ανταλλακτικών, αξεσουάρ ή αναλωσίμων, τα οποία δεν συμφωνούν με τις προδιαγραφές που ορίζει η Miele.
4. Χρήση συσκευής που αγοράστηκε σε άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο ή την Ελβετία ή την Νορβηγία και λόγω διαφορετικών

τεχνικών προδιαγραφών δεν μπορεί να λειτουργήσει στην Ελλάδα ή μπορεί να λειτουργήσει μόνο περιορισμένα.

5. Εξωτερικό βλαπτικό γεγονός όπως βλάβη προερχόμενη από μεταφορά, βλάβη οφειλόμενη σε πέσιμο ή κτύπημα, βλάβη οφειλόμενη σε έκθεση της συσκευής σε ακατάλληλες καιρικές συνθήκες ή βλάβη οφειλόμενη σε φυσικά φαινόμενα. Οι ζημιές που προκαλούνται από τις χημικές και ηλεκτροχημικές επιπτώσεις του νερού ή/και γενικά προκαλούνται από μη ομαλές περιβαλλοντικές συνθήκες, δεν οδηγούν σε υποχρεώσεις κάλυψης από την Εγγύηση. Ζημιές λόγω καιρικών συνθηκών που αποκλείονται από την εγγύηση είναι σε συσκευές από την κατηγορία Outdoor-Cooking μόνο ζημιές από ακραίες καιρικές επιδράσεις (π.χ. χαλάζι, κεραυνός και πλημμύρες). Εξωτερικές επιδράσεις σε συσκευές από την κατηγορία Outdoor-Cooking που αποκλείονται είναι επίσης οι ζημιές από έντομα (ή αράχνες) και τρωκτικά (π.χ. κουνάβια) καθώς και η επίδραση αέρα με περιεκτικότητα αλατιού και/ή τηγών κλωρίου, π.χ. παινίες και υδρομασάζ.
6. Διενέργεια επέμβασης, επισκευής, συντήρησης ή τροποποίησης της συσκευής που έγινε από πρόσωπο μη εξουσιοδοτημένο από το επίσημο σέρβις της Miele.
7. Ζημία σε μη στάνταρ εξαρτήματα πρόσθετα εξαρτήματα ή αξεσουάρ ή προεκτάσεις σωληνώσεων. Χρησιμοποίηση ακατάλληλων ανταλλακτικών, αξεσουάρ ή αναλωσίμων, τα οποία δεν έχουν εγκριθεί από την Miele.
8. Θραύση ή φθορά κρυστάλλων ή εξαρτημάτων από γυαλί και λαμπτήρων.
9. Φθορές που οφείλονται στην συνήθη χρήση ή και μειωμένη απόδοση μπαταριών ή άλλων εξαρτημάτων τα οποία σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης χρειάζεται να αντικαθίστανται τακτικά κατά την διάρκεια ζωής της συσκευής, καθώς και η φθορά μάντων ή ελαστικών μερών. Σε συσκευές από την κατηγορία Outdoor-Cooking, η φυσική φθορά περιλαμβάνει επίσης τις αισθητικές και άλλες επουσιώδεις υποβαθμίσεις, ιδιαίτερα το ξεθώριασμα και την επιφανειακή σκουριά.
10. Βλάβες οφειλόμενες σε διακύμανση της ηλεκτρικής τάσης που υπερβαίνει τα καθοριζόμενα από τον κατασκευαστή όρια.
11. Μη εκτέλεση εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης και περιποίησης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

#### V. Προστασία προσωπικών δεδομένων

Τα προσωπικά δεδομένα θα χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό εκπλήρωσης δεσμεύσεων που αφορούν το συμβόλαιο και τις εξυπηρετήσεις πελατών. Η Miele συλλέγει και επεξεργάζεται τα προσωπικά δεδομένα σύμφωνα με την νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων, δείτε την πολιτική προστασίας προσωπικών δεδομένων στη διεύθυνση: [miele.gr/domestic/dataprotection-46.htm](http://miele.gr/domestic/dataprotection-46.htm).

#### Miele Service

[miele.gr/service](http://miele.gr/service)

210 679 4444 - 801 222 4444

#### IT Garanzia

Oltre ai diritti di garanzia stabiliti dalla legge che l'acquirente (e di cui egli può usufruire gratuitamente) può avere nei confronti del proprio venditore, Miele Italia Srl, Strada di Circonvallazione 27, 39057 San Michele/ Appiano (BZ), Italia, offre all'acquirente un'ulteriore garanzia convenzionale, che non limita la garanzia legale,

per le nuove apparecchiature, qui di seguito definita:

#### I. Durata e decorrenza

1. La garanzia è concessa per un periodo di 24 mesi:
  - a) sugli elettrodomestici impiegati per uso domestico: forni (anche con microonde o a vapore), forni a vapore (anche forni a vapore combinati), forni Dialogo, forni a microonde (anche con modalità forno tradizionale), cucine elettriche, cassetti sottovuoto e termici, piani cottura (a induzione, elettrici e a gas, incl. SmartLine e ProLine), cappe aspiranti, macchine per il caffè (da incasso e da posizionamento libero), frigoriferi, congelatori, frigo-congelatori, enoteche, lavastoviglie, lavatrici, asciugatrici, lavasciuga, Laundry Cabinet, stiratrici, aspirapolvere (a traino, senza filo e robot) e apparecchi della gamma Outdoor Cooking, se utilizzati in modo conforme alla destinazione d'uso
  - b) sulle macchine Professional impiegate per attività professionali (compresi Piccoli giganti e lavastoviglie ProfiLine)
2. La garanzia decorre dalla data riportata sul documento d'acquisto dell'apparecchio (ad es. scontrino fiscale o fattura).

#### II. Premessa

1. L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato o direttamente da Miele in un Paese appartenente all'Unione Europea, nel Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, in Svizzera o Norvegia e ivi installato.
2. Per far valere il diritto alla garanzia, l'acquirente deve rivolgersi al Servizio Clienti Miele\*, raggiungibile su [miele.it/service](http://miele.it/service).
3. Su richiesta del Servizio Clienti Miele\*, l'acquirente è tenuto a esibire il documento d'acquisto.

#### III. Contenuto e ambito

1. Le anomalie all'apparecchio saranno eliminate gratuitamente entro un periodo di tempo ragionevole dalla notifica dell'acquirente, a nostra discrezione mediante riparazione o sostituzione delle parti interessate. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Italia Srl. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Italia Srl.
2. La garanzia non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Italia Srl, salvo sei tratti di danni alla vita o alla salute della persona o nel caso in cui il Servizio Clienti Miele\* agisca con dolo o colpa grave.
3. Dalle prestazioni si esclude la consegna di materiali di consumo e accessori.

\* Tecnici diretti Miele e centri assistenza tecnica autorizzati da Miele Italia Srl

#### IV. Limitazioni

Dalla presente garanzia sono esclusi difetti o anomalie da ricondursi a:

1. errori di montaggio e/o installazione, p.es. per la non osservanza delle disposizioni di sicurezza o delle istruzioni d'uso, d'installazione e di montaggio
2. uso improprio, impiego o sollecitazioni scorrette, p.es. uso di detersivi, detergenti o prodotti chimici inadatti
3. non utilizzo o utilizzo parziale, dovuto a specifiche tecniche particolari, di un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'Unione Europea, nel Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, in Svizzera o Norvegia
4. effetti di azioni esterne quali danni subiti durante

il trasporto, o conseguenti a colpi o cadute, e/o a condizioni meteorologiche o altri eventi naturali. Per gli apparecchi della gamma Outdoor Cooking, sono esclusi dalla garanzia solo i danni causati da eventi atmosferici estremi (ad esempio grandine, fulmini e allagamenti). Gli effetti esterni esclusi per gli apparecchi della gamma Outdoor Cooking comprendono anche i danni causati da insetti (o ragni) e roditori (ad es. martore), nonché gli effetti dell'aria salina e/o di fonti di cloro, quali ad es. piscine e vasche idromassaggio

5. riparazioni o modifiche apportate da tecnici non formati e autorizzati da Miele Italia Srl
6. utilizzo di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele Italia Srl
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso
10. usura naturale e deterioramento dovuto all'uso normale del prodotto, come p.es. la diminuzione della capacità di carica delle batterie e dei componenti che, in base a quanto riportato nelle istruzioni d'uso, devono essere sostituiti regolarmente nel ciclo di vita del prodotto
5. riparazioni o modifiche apportate da tecnici non formati e autorizzati da Miele Italia Srl
6. utilizzo di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele Italia Srl
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso
10. usura naturale e deterioramento dovuto all'uso normale del prodotto, come p.es. la diminuzione della capacità di carica delle batterie e dei componenti che, in base a quanto riportato nelle istruzioni d'uso, devono essere sostituiti regolarmente nel ciclo di vita del prodotto. Per gli apparecchi della gamma Outdoor Cooking, l'usura naturale comprende anche il deterioramento estetico e altri deterioramenti non significativi, in particolare lo scolorimento e la ruggine in superficie

#### V. Riservatezza dei dati

I dati personali saranno trattati nel pieno rispetto della vigente normativa del Codice in materia di protezione dei dati personali ai sensi del regolamento (UE) n. 2016/679. Maggiori e dettagliate informazioni relative al trattamento dei dati personali sono disponibili al link [miele.it/privacy](http://miele.it/privacy).

#### Servizio Clienti Miele

[miele.it/service](http://miele.it/service)

+39 0471 670505

### LU Gerätegarantie

Miele Luxemburg (Miele s.a.r.l., 20 Rue Christophe Plantin, L-2339 Luxemburg-Gasperich) räumt dem Käufer - zusätzlich zu den ihm gegenüber dem Verkäufer zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen (welche der Käufer unentgeltlich in Anspruch nehmen kann) und ohne diese zu beschränken - einen Anspruch nach Maßgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung für Neugeräte ein:

#### I. Dauer und Beginn der Garantie

1. Die Garantie wird für folgenden Zeitraum gewährt:
  - a) 24 Monate für Hausgeräte (Backöfen (auch mit Mikrowelle oder Dampfgarer), Dampfgarer (auch Combi-Dampfgarer), Dialogger, Mikrowellengeräte (auch mit Backofen), Herde, Vakuumier- und Wärmeschubladen, Kochfelder (Induktion, Elektro und Gas inkl. SmartLine und ProLine), Dunstabzugshauben, Kaffeevollautomaten (Einbau und Stand), Kühlschränke, Gefrierschränke, Kühl-Gefrierkombinationen, Weinschränke, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Trockner, Waschtrockner, Wäschepflegeschränke, Bügelgeräte, Staubsauger (Boden- und Akku-Staubsauger und Saugroboter) und Geräte aus dem Outdoor-Cooking-Sortiment bei bestimmungsmäßiger Verwendung.
  - b) 12 Monate für die oben genannten Haushaltsgeräte bei beruflicher, gewerblicher oder industrieller Nutzung.
  - c) 24 Monate für Professionalgeräte (inkl. Kleiner Riesen und ProfiLine Geschirrspüler) bei bestimmungsmäßiger Verwendung.
  - d) Für Kühlschränke, Gefrierschränke und Kühl-Gefrierkombinationen beträgt die Garantiezeit 10 Jahre für die Reparatur oder den Austausch des Kompressors.
  - e) Für die Körbe der Geschirrspüler gilt eine 10-jährige Garantie gegen das Auftreten von Korrosion.
2. Die Garantiefrist beginnt ab dem Datum der Kaufrechnung des Gerätes.

Garantieleistungen und Ersatzlieferungen aus Garantiegründen bewirken keine Verlängerung der ursprünglichen Garantieperiode.

#### II. Voraussetzung für die Garantie

1. Das Gerät wurde über den autorisierten Fachhandel oder direkt über Miele in einem EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen bezogen und ist auch dort aufgestellt.
2. Um den Garantieanspruch geltend zu machen, ist ein von Miele autorisierter Kundendienst oder der Miele Werkkondienst zu beauftragen. Der Miele Werkkondienst ist erreichbar unter [miele.lu/service](http://miele.lu/service).
3. Auf Anfrage des Kundendiensttechnikers ist der Garantienachweis (Kaufbeleg) vorzulegen.

#### III. Inhalt und Umfang der Garantie

1. Mängel am Gerät werden innerhalb einer angemessenen Frist nach Mitteilung durch den Käufer nach unserer Wahl unentgeltlich entweder durch Instandsetzung oder Ersatz der betreffenden Teile beseitigt. Die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Wege-, Arbeits- und Ersatzteilkosten werden von Miele Luxemburg getragen. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in das Eigentum von Miele Luxemburg über.
2. Die Garantie umfasst keine darüber hinausgehenden Schadensersatzansprüche gegen Miele Luxemburg, es sei denn, der von Miele Luxemburg beauftragte autorisierte Kundendienst handelt vorsätzlich oder grob fahrlässig.
3. Die Lieferung von Verbrauchsstoffen und Zubehör ist nicht im Leistungsumfang enthalten.

#### IV. Einschränkung der Garantie

Außer Garantie stehen Fehler oder Mängel, die

zurückzuführen sind auf:

1. Fehlerhafte Aufstellung oder Installation, z. B. Nichtbeachten der gültigen Sicherheitsvorschriften oder der schriftlichen Gebrauchs-, Installations- und Montageanweisung.
2. Bestimmungswidrige Nutzung sowie unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, wie z. B. Verwendung ungeeigneter Wasch-/Spülmittel oder Chemikalien.
3. Abweichende Spezifikationen eines in einem anderen EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen gekauften Gerätes, welches deswegen nicht oder nur mit Einschränkungen einsetzbar ist.
4. Äußere Einwirkungen wie z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen. Von der Garantie ausgeschlossene Witterungsschäden sind bei Geräten aus dem Outdoor-Cooking-Sortiment nur Schäden durch extreme Witterungseinflüsse (z. B. Hagel, Blitzschlag und Überschwemmungen). Ausgeschlossene äußere Einwirkungen sind bei Geräten aus dem Outdoor-Cooking-Sortiment auch Schäden durch Insekten (oder Spinnen) und Nagetiere (z. B. Marder) sowie die Einwirkung von salzhaltiger Luft und/oder Chlorquellen wie z. B. Schwimring- und Whirlpools.
5. Durchführung von Reparaturen und Abänderungen durch nicht von Miele für diese Servicearbeiten geschulte, autorisierte Kundendienstleister.
6. Einsatz von nicht originalen Miele Ersatzteilen sowie nicht durch Miele freigegebenem Zubehör.
7. Glasbruch und defekte Leuchtmittel.
8. Strom- und Spannungsschwankungen, welche die vom Hersteller angegebenen Toleranzgrenzen über- bzw. unterschreiten.
9. Nichtbeachten der Pflege- und Reinigungsarbeiten gemäß der Gebrauchsanweisung.
10. Gebrauchsbedingungen und natürlichen Verschleiß, wie z. B. die nachlassende Ladeleistung von Akkumulatoren und Komponenten, die laut Gebrauchsanweisung im Laufe des Produktlebens regelmäßig ersetzt werden müssen. Bei Geräten aus dem Outdoor-Cooking-Sortiment umfasst natürlicher Verschleiß auch kosmetische und andere unwesentliche Zustandsverschlechterungen, insbesondere Verblässen und Oberflächenrost.

## V. Datenschutz

Im Rahmen der Erbringung der Serviceleistungen erhebt und verarbeitet Miele Luxembourg personenbezogene Daten. Weitere Informationen zur Datenverarbeitung können in der Datenschutzerklärung unter [miele.lu/legal/privacy](http://miele.lu/legal/privacy) nachgelesen werden.

## Miele Service

[miele.lu/service](http://miele.lu/service)

+352 497 11 30

## LU Garantie

Miele Luxembourg (Miele s.a.r.l., 20 Rue Christophe Plantin, L-2339 Luxembourg-Gasperich) accorde à l'acheteur – outre les droits qui lui sont accordés par la loi d'exercer un appel à la garantie contre le revendeur et sans limitation de ceux-ci – un droit à une garantie sur les appareils neufs, dans la limite des obligations énumérées ci-dessous :

### I. Durée et début de la garantie

1. La garantie est accordée pour la période suivante :

- a) 24 mois pour les appareils électroménagers (fours (y compris micro-ondes ou vapeur), fours vapeur (y compris fours vapeur combinés), fours Dialog, micro-ondes (y compris avec four), cuisinières, tiroirs de mise sous vide et tiroirs chauffants Gourmet, plans de cuisson (induction, électrique et gaz, y compris SmartLine et ProLine), hottes, machines à café (encastrables etposables), réfrigérateurs, congélateurs, combinés réfrigérateur/congélateur, caves à vin, lave-vaisselle, lave-linge, sèche-linge, combinés lave-linge/sèche-linge, armoires séchant, appareils de repassage, aspirateurs (traîneaux, balais sans fil et robots) et appareils de la gamme Outdoor Cooking en cas d'utilisation conforme à leur destination.
  - b) 12 mois pour les appareils ménagers susmentionnés en cas d'utilisation professionnel, commercial ou industriel.
  - c) 24 mois sur les appareils et équipements professionnels (y compris les lave-vaisselle Little Giants et ProfiLine) en cas d'utilisation conforme.
  - d) Pour les réfrigérateurs, congélateurs et réfrigérateurs-congélateurs, la période de garantie est de 10 ans pour la réparation ou le remplacement du compresseur.
  - e) Les étagères et les paniers des lave-vaisselle sont garantis contre l'apparition de la corrosion pendant une période de 10 ans.
2. La période de garantie commence à la date figurant sur la preuve d'achat de l'appareil.

Les prestations et les remplacements effectués dans le cadre de la garantie n'entraînent aucunement une prolongation de la période de garantie.

## II. Conditions de garantie

1. L'appareil a acquis auprès d'un revendeur agréé Miele ou directement auprès de Miele dans un État membre de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège, et y a également été installé.
2. L'entretien et les réparations dans le cadre de cette garantie ne peuvent être effectués que par le service après-vente Miele ou par un partenaire de service agréé par Miele. Le service après-vente Miele peut être contacté via [miele.lu/service](http://miele.lu/service).
3. Sur demande du technicien du service après-vente, le certificat de garantie (preuve d'achat ou carte de garantie remplie) doit être présenté.

## III. Contenu et portée de la garantie

1. Les défauts de l'appareil sont réparés dans un délai raisonnable après notification par l'acheteur, à notre discrétion et gratuitement, soit par la réparation, soit par le remplacement des pièces concernées. Tous les frais applicables tels que les frais de déplacement, de transport, de main d'oeuvre et les pièces de rechange sont à la charge de Miele Luxembourg. Les pièces ou appareils remplacés deviennent la propriété de Miele Luxembourg.
2. La garantie ne couvre pas les demandes de dommages et intérêts à l'encontre de Miele Luxembourg qui ne relèvent pas de ce champ d'application, sauf si le service commandé par Miele Luxembourg a agi avec préméditation ou négligence.
3. La fourniture de matières consommables et d'accessoires n'est pas couverte par la garantie.

## IV. Limites de la garantie

La garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts attribuables à :

1. Une installation ou un montage incorrect, par exemple le non-respect des règles de sécurité applicables ou des instructions de la notice de

montage, d'installation ou du mode d'emploi.

2. Une utilisation non-conforme ainsi qu'une manipulation ou une sollicitation incorrecte, par exemple l'utilisation de produits de lavage/détergents ou de produits chimiques inadaptés.
3. Le fait que l'appareil a été acheté dans un autre pays de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège et qu'il ne peut pas être utilisé ou ne peut être utilisé qu'avec des restrictions en raison de spécifications techniques particulières.
4. Les dégâts dus à des facteurs extérieurs, à savoir les dommages liés au transport, dommages dus à des chocs ou à des secousses, dommages dus à des intempéries ou autres phénomènes naturels. Sont exclus de la garantie, pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking, uniquement les dommages causés par des conditions météorologiques extrêmes (par exemple, la grêle, la foudre ou les inondations). Sont également exclus de la garantie pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking : les dommages causés par des insectes (ou araignées) et des rongeurs (par exemple, les fouines), ainsi que par l'exposition à de l'air salin et/ou à des sources de chlore telles que les piscines et les jacuzzis.
5. Les réparations et modifications effectuées par des services après-vente qui n'ont pas été formés et approuvés par Miele Luxembourg pour ces prestations de service après-vente.
6. Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine Miele ou non agréés par Miele
7. Bris de verre et ampoules défectueuses.
8. Variation de courant et de tension en dehors des limites de tolérance spécifiées par le fabricant.
9. Le non-respect des prescriptions d'entretien et du nettoyage tels que décrits dans le mode d'emploi.
10. L'usure naturelle et liée à l'utilisation, comme la réduction de la capacité de charge des batteries et des composants qui, selon le mode d'emploi, doivent être remplacés régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil. Pour les appareils de la gamme Outdoor Cooking, l'usure naturelle inclut également les altérations esthétiques et autres dégradations sans incidence fonctionnelle, telles que la décoloration ou la formation de rouille en surface.

#### V. Protection des données

Afin d'assurer les services après-vente, Miele Luxembourg collecte et traite des données personnelles. Pour plus d'informations concernant le traitement de vos données personnelles, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur [miele.lu/legal/privacy](http://miele.lu/legal/privacy).

#### Service Miele

[miele.lu/service](http://miele.lu/service)

+352 497 11 30

#### PT Garantía

A Miele Portuguesa Lda., não obstante aos direitos de garantia fornecidos pelo vendedor e regulamentados pela legislação em vigor, concede ao consumidor uma garantia para produtos novos de acordo com os seguintes termos:

##### I. Prazo e início da garantia

1. O período de vigência da garantia corresponde aos seguintes prazos:
  - a. 36 meses para aparelhos que recebem uso adequado em ambiente doméstico.
  - b. 12 meses para dispositivos que recebem uso adequado em um ambiente profissional.

2. O período de vigência da garantia inicia-se a partir da data da entrega do produto ao comprador ou terceiro por este indicado, nos termos da legislação aplicável.

##### II. Condições da garantia

1. O aparelho ter sido adquirido através de um revendedor autorizado ou diretamente à Miele num Estado-Membro da UE, no Reino Unido, na Suíça ou na Noruega, e ter sido instalado num dos países referidos.
2. Sempre que solicitado pelo técnico é necessário apresentar prova de garantia (factura de compra ou o cartão de garantia devidamente preenchido).

##### III. Âmbito da garantia

1. Após a comunicação dos defeitos por parte do comprador, estes serão reparados, a nosso critério, gratuitamente, dentro de um período razoável através da reparação ou da substituição das peças em causa. Os custos decorrentes da solução aplicada, tais como transporte, deslocação, mão-de-obra e peças serão suportados pela Miele Portuguesa, Lda.. Peças ou aparelhos substituídos passam a ser propriedade da Miele Portuguesa, Lda.
2. O fornecimento de consumíveis e acessórios não se encontra incluído.

##### IV. Excluições da garantia legal

Estão excluídas da garantia as falhas ou avarias que resultem das seguintes causas:

1. Colocação ou instalação defeituosa, por exemplo, caso não cumpra as normas de segurança vigentes ou as instruções de uso, instalação e montagem, salvo se estes tenham sido realizados pelos Serviços Técnicos Autorizados da MIELE.
2. Uso indevido ou inapropriado do equipamento, atribuição de um uso inadequados aos seus programas, incluindo acessórios e consumíveis integrados no funcionamento do equipamento que condicionem o respetivo rendimento e vida útil.
3. Um aparelho adquirido noutro Estado-Membro da UE, no Reino Unido, na Suíça ou na Noruega, devido às suas especificações técnicas especiais pode inviabilizar a respetiva utilização ou apenas pode ser utilizado com determinadas restrições.
4. Influências externas, tais como, danos causados pelo transporte não imputáveis ao fabricante, danos por choques, colisões, condições de ambiente anómalas ou outros fenómenos de diversa natureza. No caso dos aparelhos da gama Outdoor Cooking, estão excluídos da garantia apenas os danos causados por condições climáticas extremas (p. ex., granizo, queda de raios e inundações). Nos aparelhos da gama Outdoor Cooking, das influências externas excluídas também fazem parte os danos causados por insetos (ou aranhas) e roedores (p. ex., martas), bem como o efeito do ar salgado e/ou fontes de cloro, como piscinas e banheiras de hidromassagem.
5. Realização de reparações e modificações por pessoas não formadas pela MIELE para este tipo de trabalhos ou por serviços técnicos não autorizados.
6. Utilização de peças de substituição não originais da MIELE ou outros complementos não autorizados pela MIELE.
7. Quebras e danificações em vidros, peças de plásticos, tubos, elásticos, borrachas, silicones e lâmpadas defeituosas. Danos e deterioração (oxidação, descoloração, fissura, etc.) em qualquer peça ou superfície cujo desgaste decorra da manutenção do equipamento, fatores externos ou do manuseamento pelo utilizador. Nos aparelhos da gama Outdoor Cooking, o desgaste natural

- incliu também a deterioração estética e outras deteriorações insignificantes, nomeadamente a descoloração e a ferrugem superficial.
8. Oscilações de corrente e tensão que em excesso ou abaixo dos limites de tolerância elétrica estabelecidos pelo fabricante.
9. Incumprimento dos deveres de cuidado, manutenção e limpeza de acordo com as instruções de uso.

#### V. Proteção de dados

Os dados pessoais dos consumidores serão utilizados exclusivamente para o processamento de encomendas e garantias em conformidade com a legislação de proteção de dados.

## TR Cihaz Garanti Belgesi

Satıcı firmanın tabi olduğu yasal garanti yükümlülüklerine hâlel getirmeksizin ve bunlarda kısıtlama olmaksızın Miele (MIELE ELEKTRİKLİ ALETLER DIŞ TIC VE PAZ LTD ŞTİ, Türkiye), sıfır cihazlar için alıcıya aşağıdaki garanti beyanında belirtilen hakları tanımaktadır.

#### I. Garanti süresi ve başlangıcı

- Ev aletleri için garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
  - Amacına uygun kullanılmaları halinde ev aletleri (fırınlar (mikrodalga veya buharlı fırın özellikle olanlar da dahil), buharlı fırınlar (kombi buharlı fırınlar da dahil), diyalog fırın, mikrodalga fırınlar (fırın özelliği olanlar da dahil), ocaklı fırınlar, vakumlama ve sıcak tutma çekmeceleri, ocaklar (indüksiyonlu, elektrikli ve gazlı, SmartLine ve ProLine dahil), davlumbazlar, kahve makineleri (ankastre ve solo), buzdolapları, dondurucular, soğutucu-dondurucu kombinasyonları, şarap dolapları, bulaşık makineleri, çamaşır makineleri, kurutma makineleri, kurutmalı çamaşır makineleri, çamaşır bakımı dolapları, ütü sistemleri, elektrikli süpürgeler (dikey şarjlı süpürgeler ve robot süpürgeler dahil)) ve dış mekan pişirme serisinden cihazlar için 24 ay
  - Amaca uygun kullanıldığı varsayılarak Profesyonel makineler ve ekipmanlar (Little Giants ve ProLine bulaşık makineleri dâhil)
- Garanti kapsamındaki işler ve garanti kapsamında değiştirilen parçalar orijinal garanti süresini uzatmaz.

#### II. Garanti koşulları

- Makinenin, usulüne uygun olarak Miele Türkiye tarafından ithal edilmesi ve Türkiye’de bu şartlar altında satışa sunulması koşullarının birlikte sağlanması durumunda garanti geçerlidir.
- Garanti kapsamındaki servis hizmeti yalnızca Miele Merkez Servisi veya Miele tarafından yetkilendirilmiş bir servis acentesi tarafından verilebilir. Miele Müşteri Hizmetleri üzerinden Miele Türkiye ile iletişime geçilebilir.
- Servis teknisyeninin talebi üzerine garanti belgesi ibraz edilmelidir.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti süresince firmamız garantisine kapsamındadır. Malın sarf malzemeleri ve aksesuarları, garanti kapsamına dahil değildir.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Koruması Hakkında Kanununun 11. Maddesinde yer alan;
  - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılan malın ücretsiz onarılmasını isteme, İmkan varsa, satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, Kanununun 11 inci maddesinde yer alan seçimli haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, ulaşım gideri, çağrı masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Satıcı, üretici ve ithalatçı, tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığına, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından belirlenen, bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
  - Ücretsiz değiştirilen parça veya değişimi yapılan ürün Miele Türkiye mülkiyetine geçer.
- Bu garanti, Miele Türkiye tarafından görevlendirilen yetkili servis acentesinin ağır veya kasıtlı ihmalden kaynaklanan durumlar dışında, Miele Türkiye aleyhinde başka herhangi bir dolaylı hasar taleplerini kapsamaz.

#### III. Garantinin geçersiz kılması

Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımından kaynaklı arızalar ve kusurlar garanti kapsamı dışındadır. Aşağıda tahdidi olmayacak şekilde ilgili hususlar sıralanmıştır. Daha fazlası için ürün tanıtım ve kullanım kılavuzuna bakınız.

- İlgili güvenlik standartlarına ve yazılı işletim ve kurulum talimatlarına uyulmayan uygunsuz kurulum
- Uygun olmayan deterjan veya kimyasalların kullanımı gibi uygun olmayan kullanım ve operasyonel talepler
- Farklı teknik özellikler nedeniyle ilgili ülkede/ bölgede kullanıma uygun olmayan veya kullanım kısıtlamalarına tabi olan ürünlerin kullanımı
- Taşıma, çarpma ve sarsılma, sert çevre koşulları veya doğal olaylar gibi dış etkenler nedeniyle oluşan hasarlar. Dış mekan pişirme serisinden cihazlarda garanti kapsamı dışında kalan, hava koşullarına bağlı hasarlar yalnızca ağır hava şartlarından (örneğin dolu, yıldırım düşmesi ve sel) kaynaklanan hasarlardır. Dış mekan pişirme serisinden cihazlarda garanti kapsamı dışında kalan dış etkenler arasında; böcekler (veya örümcekler) ve kemirgenler (örneğin sansar) nedeniyle oluşan hasarların yanı sıra tuzlu hava ve/ veya yüzme havuzu ya da jakuzi gibi klor kaynaklarının etkileri yer alır
- Miele tarafından eğitilmiş/yetkilendirilmiş servis acenteleri tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya müdahaleler
- Miele tarafından izin verilen orijinal Miele yedek parçalarının veya aksesuarlarının kullanılmaması

7. Cam kırıkları ve arızalı lambalar
8. Üretici tarafından belirlenen toleransları aşan güç kaynağı koşullarındaki dalgalanmalardan kaynaklanan arızalar
9. Temizlik ve bakım işlerinin işletim talimatlarına uygun olarak yapılmaması
10. Akümülatörlerde azalan şarj kapasitesi gibi, kullanıma bağlı ve doğal aşınma ve yıpranmaya tabi ve kullanım kılavuzuna uygun olarak ürün ömrü boyunca düzenli olarak değiştirilmesi gereken bileşenler. Dış mekan pişirme serisinden cihazlarda doğal aşınma; kozmetik ve diğer önemsiz bozulmaları özellikle de renk solması ve yüzeylerdeki pasları kapsar

#### IV. Veri koruması

Müşteri hizmetlerinin yerine getirilmesi bağlamında Miele Türkiye kişisel verileri toplar ve işler. Kişisel verilerinizin işlenmesi hakkında daha fazla bilgi için lütfen [Kişisel Verilerin Korunması \(miele.com.tr\)](https://www.miele.com.tr) adresindeki gizlilik bildirimimize bakın.

#### V. İhtilaf Durumu

Tüketici garantiden kaynaklanan ihtilaf ve uyuşmazlıklara dair şikayet ve itirazları için yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti yahut Tüketici Mahkemesi'ne başvurabilir.

### İTHALATÇI FİRMA: MİELE ELEKTRİKLİ ALETLER DIŞ TIC VE PAZ LTD ŞTİ

#### Adresi:

Fatih Sultan Mehmet Mah. Poligon Cad. Buyaka  
2 Sitesi, C Kule 2. Blok, No.8/B Kat 1  
34771 Tepeüstü-Ümraniye / İstanbul  
e-posta: [info@miele.com.tr](mailto:info@miele.com.tr)  
Müşteri İletişim Merkezi: 444 11 22

### Export Appliance Warranty (Countries without Miele subsidiaries)

Notwithstanding statutory guarantee claims brought against the reseller and without restricting the same, Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Guetersloh, Germany, grants the purchaser rights as laid out in the following warranty declaration for new appliances:

#### I. Duration and start of warranty

1. The warranty is granted for the following period:  
12 months on domestic appliances presuming proper use
2. The guarantee period commences with the date of purchase.

Work under warranty and spares or appliances replaced under warranty do not prolong the original warranty period.

#### II. Warranty conditions

1. Machine purchased from one of its dealers or distributors authorized to import Miele products into the country of residence where it was also installed, or directly from the factory.
2. Installation and services within the scope of the warranty may only be performed by a service agent authorized by Miele.
3. Proof of warranty (invoice) must be produced at the request of the service technician.

#### III. Warranty content and scale

1. Miele & Cie. will replace free of charge, FOB German seaport/Free German delivery station/-border only, excluding transportation cost to another destination

and other cost such as customs duty, labour cost etc. On special request by Miele defective components resulting from poor workmanship subject to the above conditions are to be returned to the factory at the expense of the owner. These components then automatically become the property of Miele & Cie.

2. This warranty does not cover any further claims for damage against Miele & Cie., except in cases resulting from gross or willful negligence on the part of the authorised service agent commissioned by Miele & Cie. In detail, any other type of claim whatsoever, whether in respect of nullification, depreciation, the replacement of the appliance, financial recompense arising as the result of repairs carried out by a third party and claims in respect of damaged laundry are absolutely excluded.
3. The provision of consumables and accessories is not covered by this agreement.
4. The user must notify all claims to the Miele service agent, or if the appliance was purchased directly, to the factory in Guetersloh, Germany.

#### IV. Invalidation of warranty

Faults and defects resulting from the following are not covered by this warranty:

1. Improper installation, e.g. non-compliance with relevant safety standards and written operating and installation instructions
2. Improper use and operational demands, such as the use of unsuitable detergents or chemicals
3. Deviating specifications of a device purchased in a country, which therefore may not be suitable for use or may be subject to restrictions on use on account of variant technical specifications
4. External factors such as damage caused through transportation, impact and jolting, inclement environmental conditions or natural phenomena. For appliances from the Outdoor Cooking range, only damage caused by extreme weather conditions (e.g. hail, lightning and flooding) is excluded from the warranty. For appliances from the Outdoor Cooking range, damage caused by external forces such as insects (or spiders) and rodents (e.g. martens) as well as exposure to salty air and/or chlorine sources such as swimming pools and whirlpools is also excluded.
5. Repairs or modifications not performed by service agents trained and authorized by Miele
6. Failure to use genuine Miele spare parts or accessories authorized by Miele
7. Glass breakage and defective lamps
8. Defects resulting from fluctuations in power supply conditions which exceed the tolerances stated by the manufacturer
9. Failure to perform cleaning and care work in compliance with the operating instructions
10. Usage-related and natural wear and tear, such as the decreasing load performance of accumulators and components that, according to the operating instructions, must be replaced regularly during the product life cycle. For appliances from the Outdoor Cooking range, natural wear and tear also includes cosmetic and other insignificant deterioration, in particular fading and surface rust.







## **België / Belgique**

Miele n.v.  
Z.5 Mollem 480  
1730 Mollem (Asse)  
Tel. 02/451.16.16  
miele.be  
contact@miele-support.be

## **España**

Miele, S.A.U.  
Avda. Bruselas, 31  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Tfno.: 91 623 20 00  
Servicio Postventa: miele.es/service  
miele.es  
info@miele.es

## **Italia**

Miele Italia S.r.l.  
Via Thomas-Alva-Edison 9  
39100 Bolzano  
miele.it  
contact@miele-support.it

## **Portugal:**

Miele Portuguesa, Lda.  
Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
Telf.: 214248100  
miele.pt  
info@miele.pt

## **Germany**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tel: +49 5241 89-0  
miele.com

## **France**

Miele France - Siège social  
9 av. Albert Einstein - ZI du Coudray  
93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX  
R.C.S. Bobigny B 708 203 088  
Téléphone : 09 74 50 1000 (appel non surtaxé)  
miele.fr  
info@miele.fr

## **Ελλάδα**

ΑΘΗΝΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ  
Λεωφόρος Κηφισίας 69  
15124 Μαρούσι  
**801 222 4444** (αστική χρέωση πανελλαδικά)  
**210 679 4444** (από κινητό)  
Fax: (+30) 210 67 94 409  
miele.gr  
miele@miele.gr

## **Luxembourg**

Miele S.à.r.l.  
20, rue Christophe Plantin  
Postfach 1011  
L-1010 Luxembourg/Gasperich  
Telefon: 00352 4 97 11-30  
Telefax: 00352 4 97 11-39  
miele.lu  
info@miele.lu

## **Türkiye**

Miele Elektrikli Aletler Dış Tic.ve Paz. Ltd. Şti  
Fatih Sultan Mehmet Mah. Poligon Cad.  
Buyaka 2 Sitesi  
C Kule 2. Blok, No.8/B Kat 1  
34771 Tepeüstü-Ümraniye / İstanbul  
Müşteri Hizmetleri: 444 11 22  
miele.com.tr  
info@miele.com.tr